

EPSON
EXCEED YOUR VISION

LW-K400



Setup Guide/Guide de configuration/Setup-Anleitung/ Installatiehandleiding/Guida di installazione/Guía de instalación/Guia de configuração/Kurulum Kilavuzu/ Installationsguide/Klargjøringsveiledning/Asetusohje/ Opsætningsvejledning/دليل الإعداد/ข้อแนะนำการติดตั้ง/Panduan Persiapan/安裝指南

EN If your product is faulty, please read the included warranty card and contact the store you purchased it from. If you require further assistance, contact your local Epson customer support centre. Please also visit the support page of your local Epson website.

FR Si votre produit est défectueux, lisez la carte de garantie incluse et contactez le magasin où vous l'avez acheté. Pour obtenir une assistance supplémentaire, contactez votre centre de service clientèle d'EPSON local. Visitez également la page d'assistance de votre site Web Epson local.

DE Sollte das Produkt mangelhaft sein, lesen Sie die beiliegende Garantiekarte und kontaktieren Sie das Geschäft, in dem Sie das Produkt erworben haben. Wenden Sie sich für weitere Hilfestellung an Ihren Epson Kundendienst vor Ort. Besuchen Sie ebenfalls den Supportbereich Ihrer örtlichen Epson-Website.

NL Als uw product een gebrek vertoont, raadpleeg dan het ingesloten garantiebewijs en neem contact op met de winkel waarin u het aangeschaft hebt. Als u meer assistentie wenst, kunt u contact opnemen met de lokale klantenservice van Epson. Bezoek ook de pagina voor ondersteuning van uw lokale Epson-website.

IT Se il prodotto è difettoso, si prega di leggere la scheda di garanzia inclusa e contattare il negozio dove è stato acquistato il prodotto. Se si richiede ulteriore assistenza, contattare il centro di assistenza clienti Epson locale. Si prega inoltre di visitare la pagina dell'assistenza del sito Web Epson locale.

ES Si el producto está defectuoso, lea la tarjeta de garantía que se entrega y póngase en contacto con el establecimiento donde lo compró. Si necesita más ayuda, póngase en contacto con el centro de atención al cliente de Epson. Visite también la página de atención al cliente de su sitio web local de Epson.

PT Se o produto estiver defeituoso, leia o cartão de garantia incluído e contacte a loja onde o adquiriu. Se precisar de assistência, contacte o centro de assistência a clientes da Epson local. Visite também a página de assistência do website da Epson local.

TR Ürününüz arızalıysa, lütfen gönderilen garanti kartını okuyun ve satın almış olduğunuz mağazaya irtibata geçin. Daha fazla yardıma ihtiyacınız olursa, yerel Epson müşteri destek merkezimize irtibata geçin. Aynı zamanda yerel Epson web sitesinin destek sayfasını da ziyaret edin.

SV Om det är fel på din produkt, läs då den tillhörande garantisedel och kontakta butikken där du köpte produkten. Om du behöver mer hjälp, kontakta ditt lokala Epson-kundsupportcenter. Besök också supportsidan på din lokala Epson-website.

NO Hvis det er en feil ved produktet, må du lese garantikortet som følger med og kontakte butikken der du kjøpte det i. Trenger du mer hjelp, kontakter du deretter Epson' lokale kundeservice. Du kan også gå inn på støttesiden på Epson' lokale nettside.

FI Jos tuote on viallinen, lue mukana toimitettu takuukortti ja ota yhteyttä myymälään, josta ostit laitteen. Jos tarvitset lisäohjeita, ota yhteyttä paikalliseseen Epsonin asiakastukeen. Käy myös Epsonin paikallisella tukisivustolla.

DA Hvis dit produkt er defekt, bedes du læse det medfølgende garantikort og kontakte forretningen, hvor du købte det. Hvis du har brug for yderligere hjælp, bedes du kontakte dit lokale Epson-kundesupportcenter. Du bedes også gå ind på supportsiden af dit lokale Epson-website.

AR إذا كان المنتج معيَّباً، فيرجى قراءة بطاقة الضمان المرفقة والاتصال بالمسئرين المحلي. ومنه، وإذا كنت بحاجة إلى مزيد من المساعدة، فواصل بمركز دعم العملاء المحلي. ويرجى كذلك زيارة صفحة الدعم على موقع Epson المحلي على الويب.

TH หากผลิตภัณฑ์มีปัญหา โปรดอ่านบัตรรับประกันที่แนบมา และติดต่อร้านที่ซื้อหรือ ติดต่อกรมการช่วยเหลือเพิ่มเติม ให้ติดต่อศูนย์บริการลูกค้าของ Epson นอกจากนี้ โปรดเข้าไปที่หน้าสนับสนุนของเว็บไซต์ Epson ในประเทศของคุณ

ID Jika produk Anda cacat, silakan baca kartu garansi yang disertakan dan hubungi toko dimana Anda membeli produk ini. Jika Anda memerlukan bantuan lebih lanjut, hubungi pusat dukungan pelanggan Epson terdekat. Silakan kunjungi juga halaman dukungan situs web lokal Epson Anda.

TC 若產品故障，請查閱隨附的保證卡，並洽詢您原購買的商家。若需更進一步的協助，請聯絡您當地的 Epson 客服中心。亦請造訪您當地 Epson 官網的支援網頁。

Epson LW-K400 User's Guide App

EN Available from Google Play or App Store. Gives detailed information on how to use the LW-K400.

FR Disponible sur Google Play ou l'App Store. Fournit des informations détaillées sur l'utilisation de LW-K400.

DE Unter Google Play oder im App Store erhältlich. Diese Anleitung gibt detaillierte Informationen zur Verwendung des LW-K400.

NL Beschikbaar op Google Play en App Store. Bevat gedetailleerde informatie over het gebruik van de LW-K400.

IT Disponibile su Google Play o App Store. Fornisce informazioni dettagliate sull'utilizzo di LW-K400.

ES Disponible en Google Play o App Store. Ofrece información detallada de cómo usar la LW-K400.

PT Disponível a partir do Google Play ou da App Store. Fornece informações detalhadas sobre como utilizar a LW-K400.

TR Google Play veya App Store üzerinden edinilebilir. LW-K400'un nasıl kullanılacağı hakkında ayrıntılı bilgiler verir.

SV Finns på Google Play eller App Store. Ger detaljerad information om hur du använder LW-K400.

NO Tilgjengelig fra Google Play og App Store. Inneholder detaljert informasjon om hvordan du bruker LW-K400.

FI Saatavana Google Playstä tai App Storesta. Sisältää tarkempia tietoja LW-K400:n käytöstä.

DA Tilgængelig fra Google Play eller App Store. Giver detaljerede oplysninger om, hvordan du bruger LW-K400.

AR يمكن الحصول عليه من متجر التطبيقات، أو مقدم معلومات تفصيلية حول كيفية استخدام LW-K400.

TH สามารถดาวน์โหลดได้จาก Google Play หรือ App Store

ID Tersedia di Google Play atau App Store. Memberikan informasi yang lebih rinci bagaimana menggunakan LW-K400.

TC 可從 Google Play 或 App Store 下載。提供有關使用 LW-K400 的詳細資訊。



3 Select language/Sélectionnez la langue/Sprache auswählen/De taal selecteren/Selezione della lingua/Selezione el idioma/Selezione o idioma/Dili Seçin/Välj språk/Velj språk/Välitse kieli/Vælg sprog/تحديد لغة/เลือกภาษา/Memilih Bahasa/選擇語言

- 1
- 2
- 3
- 4

4 Feed and cut the tape/Alimentez et coupez le ruban/Band zuführen und schneiden/Tape invoeren en afsnijden/Alimentazione e taglio del nastro/Cargue y corte la cinta/Alimentar e cortar a fita/Seridi besleyin ve kesin/Mata fram och klippa av tejen/Mat inn och kutt tapen/Syötä ja leikkaa nauha/Indfør og klip tapen/إدخال الشريط وقصه/ป้อนและตัดเทป/Umpan dan memotong pita/裝載與裁切標籤帶

- 1
- 2
- 3

EN Do not press the **X** button before the tape stops.

FR N'appuyez pas sur la touche **X** avant l'arrêt du ruban.

DE Drücken Sie die Taste **X** erst nach dem Stoppen des Bands.

NL Druk niet op de knop **X** voordat de tape stopt.

IT Non premere il pulsante **X** prima dell'arresto del nastro.

ES No pulse el botón **X** antes de detenerse la cinta.

PT Não prima o botão **X** antes da fita parar.

TR Şerit durmadan önce **X** düğmesine basmayın.

SV Tryck inte på knappen **X** innan tejen stannar.

NO Ikke trykk på knappen **X** før tapen stanser.

FI Älä paina **X**-painiketta, ennen kuin nauha pysähtyy.

DA Undlad at trykke på knappen **X** inden tapen stopper.

AR لا تضغط على **X** قبل توقف الشريط.

TH ห้ามกดปุ่ม **X** ก่อนที่เทปจะหยุด

ID Jangan menekan tombol **X** sebelum pita berhenti.

TC 在標籤帶停止之前請勿按下 **X** 按鈕。

1-A

- 1
- 2
- 3

1-B

- 1
- 2

2

- 1
- 2
- 3

Warning: Do not touch the internal components of the printer.

If your product does not function normally, turn the product off, then reset it.

EN ① **Resetting your product will erase all saved labels and formatting and return your product to default settings.**

FR Si votre produit ne fonctionne pas normalement, mettez-le hors tension, puis réinitialisez-le. ① **La réinitialisation de votre produit efface toutes les étiquettes et mises en forme enregistrées et rétablit les paramètres par défaut de votre produit.**

DE Wenn das Produkt nicht ordnungsgemäß funktioniert, schalten Sie es aus und setzen Sie es zurück. ① **Durch das Zurücksetzen des Produkts werden alle gespeicherten Etiketten gelöscht und formatiert und das Produkt auf die Standardeinstellungen zurückgesetzt.**

NL Als uw product niet normaal functioneert, zet het dan uit en reset het. ① **Als het product wordt gereset, worden alle opgeslagen etiketten en opmaak gewist en wordt het product teruggezet naar de standardeinstellingen.**

IT Se il prodotto non funziona correttamente, spegnerlo ed eseguirne il ripristino. ① **Il ripristino del prodotto cancellerà tutte le etichette salvate e la formattazione, riportando il prodotto alle impostazioni predefinite.**

ES Si su producto no funciona correctamente, apague el producto y restablezca. ① **El restablecimiento del producto borrará todas las etiquetas guardadas y formateará y devolverá el producto a la configuración predeterminada.**

PT Se o produto não funcionar normalmente, desligue-o e reinicie-o. ① **Se reiniciar o produto elimina toda a formatação e etiquetas guardadas e volta às definições do produto.**

TR Ürününüz normal çalışmıyorsa, ürünü kapatın, ardından sıfırlayın. ① **Ürünün sıfırlanması kaydedilen tüm etiketleri, biçimlendirmeyi silecek ve ürünü varsayılan ayarlara döndürecektir.**

SV Om din produkt inte fungerar normalt, stäng då av den och nollställ den. ① **När du nollställer produkten raderas alla sparade etiketter och formateringar och din produkt återställs till standardinställningarna.**

NO Hvis produktet ikke fungerer som det skal, slår du det av og tilbakestiller det. ① **Når du tilbakestiller produktet, slettes alle lagrede etiketter og all formatering, og produktet går tilbake til standardinnstillingene.**

FI Jos tuote ei toimi normaalisti tavalla, sammuta tuote ja nollaa sen asetukset. ① **Tuotteen asetusten nollaaminen tyhjentää kaikki tallennetut etiketit ja muotoilut ja palauttaa tuotteen oletusasetukset.**

DA Hvis dit produkt ikke fungerer normalt, bedes du slukke produktet og derefter nulstille det. ① **Nulstilling af dit produkt sletter alle gemte mærker og formatering og gendanner dit produkts standardindstillinger.**

AR إذا كان المنتج لا يعمل بطريقة طبيعية، فأوقف تشغيله ثم أعد ضبطه. ① **استودى إعادة ضبط المنتج إلى حذف كل التسميات المحفوظة وتهيئة المنتج وإرجاع الإعدادات الافتراضية له.**

TH หากผลิตภัณฑ์ทำงานผิดปกติ โปรดปิดเครื่องและรีเซ็ตผลิตภัณฑ์ ① **การรีเซ็ตผลิตภัณฑ์จะลบข้อมูลฉลากและรูปแบบที่บันทึกไว้ทั้งหมด และผลิตภัณฑ์จะกลับไปที่การตั้งค่าเริ่มต้น**

ID Jika produk Anda tidak berfungsi secara normal, matikan produk dan lakukan reset. ① **Mereset produk akan menghapus label dan format yang tersimpan dan mengembalikan produk ke pengaturan awal.**

TC 若產品無法正常操作，請關閉產品電源後進行重置。 ① **將您的產品重置將會消除所有已儲存之標籤與格式，並將產品恢復至預設設定。**

Specifications

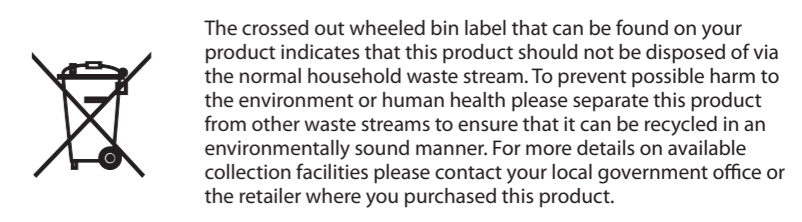
■ Dimensions and Weight		■ Power supply	
Dimensions	Approx. 110 (W) x 170 (D) x 56 (H) (mm)	AC adaptor	Type APT0615Z2-1 APT0615Z1-1: Taiwan, Hong Kong
Weight	Approx. 400g (excluding batteries, tape cartridge)	Manufacturer	Seiko Epson Corp.
■ Environmental conditions		Input	AC100-240V, 0.3A, 50-60Hz (dedicated adapter, power cable only)
Operating temperature	10 to 35 degrees C	Output	DC6.5V, 1.5A
Storage temperature	-10 to 55 degrees C	Total output power	10W
■ Supported tape width		Battery	6 x AA alkaline battery
4 mm, 6 mm, 9 mm, 12 mm, 18 mm			

Türkiye'deki kullanıcılar için

• AEEE Yönetmeliğine Uygundur

• Ürünün Sanayi ve Ticaret Bakanlığına tespit ve ilan edilen kullanım ömrü 5 yıldır.

TR Üretici: SEIKO EPSON CORPORATION
Adres: 3-5, Owa 3-chome, Suwa-shi, Nagano-ken 392-8502 Japan
Tel: 81-266-52-3131
Web: <http://www.epson.com/>



EPSON®

EXCEED YOUR VISION

LW-K200 / LW-K400 Important Safety Information

English

For your safety, read the attached documents carefully to use this product correctly.

DANGER
This symbol indicates information that, if ignored, could possibly result in serious or fatal personal injury. Take extra caution in performing procedures with DANGER headings.

WARNING
This symbol indicates information that, if ignored, could possibly result in serious personal injury or physical damage due to incorrect handling.

The following describes the meaning of each symbol used in the precautions.

This indicates an important reminder.

This indicates a prohibited item.

This indicates a mandatory procedure.

DANGER

When handling batteries

If liquid leaking from an alkaline battery gets into your eyes, do not rub your eyes but immediately wash them well with clean water and contact a doctor. Otherwise, it may cause blindness.

WARNING

When using the AC adapter and power cable (LW-K400 only)

Do not use any AC adapter or power cable other than the dedicated AC adapter and power cable. Do not use the AC adapter with other than the specified voltage also. Otherwise, damage, overheating, fire or electric shock may occur.

Take the following precautions when handling the AC adapter and power cable.

• Make sure to avoid octopus wiring.
• Make sure the plug is not dusty before inserting it into an outlet.
• Insert the plug firmly into the outlet.
• Do not hold the plug with wet hands.
• Do not pull the power cable while disconnecting the plug. Be sure to hold the plug when disconnecting it.

• Do not make any modification to the AC adapter or power cable.
• Do not apply strong shocks to or put a heavy object on the AC adapter or power cable.
• Do not bend or twist the AC adapter or power cable forcibly.
• Do not place the AC adapter or power cable near a heater.

• Do not use any damaged AC adapter or power cable. Otherwise, damage, overheating or smoking may occur, which may result in fire or electric shock.

• Do not touch the plug during thunderstorms.

When handling batteries

Keep batteries out of reach of children. They are extremely dangerous if swallowed. Contact a doctor immediately if swallowed.

When using this product

Do not apply any strong force or shocks to the product or to a stand on, dropping or hitting it. Otherwise, the product may be broken, which may result in fire or electric shock. If it is damaged, turn off the power immediately, unplug the AC adapter (LW-K400 only) and remove the batteries, and then contact the EPSON customer support centre. Continuous use may result in fire or electric shock.

Take care not to spill any beverage such as tea, coffee or juice onto the product, or to spray aerosol insecticide. If it has been spilled on the product or electric shock. If any liquid has been spilled on the product, turn off the power, unplug the AC adapter (LW-K400 only) and remove the batteries immediately, and then contact the EPSON customer support centre. Continuous use may result in fire or electric shock.

Do not touch the printhead because it becomes very hot. Otherwise, there is a risk of burns.

Do not open any covers other than the cover on the rear. Doing so may result in fire or electric shock. Always use the product as instructed in this manual. Otherwise, damage or injury may occur.

If any of the following abnormalities is observed, turn off the power immediately, unplug the AC adapter (LW-K400 only) and remove the batteries, and then contact the EPSON customer support centre.

• If smoke, strange odours or unexpected noises come from the product.
• If liquid or foreign objects get inside the product.
• If the product has been dropped or damaged.

When handling the cutter

Do not touch the exit slot (where labels come out) during printing or when using the cutter, otherwise there is a risk of injury.

Others

Do not use or store the product, batteries, AC adapter (LW-K400 only), power cable, or tape cartridges in the following places.

• In direct sunlight.
• Where it may become extremely hot such as in a vehicle with the windows closed.
• Where it may become extremely hot such as near a heater or the temperature becomes very unstable such as near the exhaust duct of an air conditioner.
• Where the product may get wet due to a shower or rain such as in a bathroom or outdoors.

• In a dusty place or where the product may be exposed to smoke or steam such as near the kitchen or a humidifier.
• On an unstable place such as on a shabby table or on an inclined plane.
• Where it might be subjected to vibration or shock.
• Near high-voltage power lines or something that generates a magnetic field.

Keep the plastic bags used to contain the product to this manual out of the reach of children. Children may suffocate if they swallow them or put their heads into the bags.

CAUTION

When handling batteries

If liquid leaks from a battery, wipe it off with a cloth and replace it with a new one. If the liquid comes in contact with your skin, wash it away with water immediately.

If the batteries are used incorrectly, they may cause swelling, expansion, erosion, or damage to the product, which may result in fire or injury.

• Do not use new ones and old batteries together, or mix different types of batteries.
• Use only Alkaline batteries. Rechargeable batteries cannot be used.
• Use batteries in the correct directions.
• Take the batteries out immediately when they have no power remaining.
• Take the batteries out if you do not use the product for a long time.
• Do not heat batteries or throw them in fire or water.
• Do not pinch the batteries with metal tweezers or use any pointed sharp metal object such as the tip of a mechanical pen or ball-point pen when taking the batteries out.

When disposing of used batteries, make sure to follow the regulations.

When using the AC adapter (LW-K400 only)

Do not unplug the AC adapter while the product is in operation, otherwise printing may not be successful.

Do not use the AC adapter in a small, confined space or on a surface that is hot, uneven, erosion, or AC adapter may overheat and deteriorate.

When using this product

Do not stand on the product or place it on an unstable place such as on a shabby table or on an incline. Otherwise, the product may fall and cause injury.

To ensure safety, unplug this product before leaving it unused.

Before cleaning, make sure to unplug the AC adapter from the outlet (LW-K400 only), and remove the batteries.

Do not use a moistened cloth or solvents such as alcohol, thinner or benzine.

Italiano

Per garantire la propria sicurezza, leggere attentamente i documenti allegati per utilizzare il prodotto in modo corretto.

PERICOLO

Questo simbolo indica informazioni che, se ignorate, potrebbero causare lesioni personali gravi o mortali. Fare estrema cautela quando si eseguono le procedure precedute dall'installazione PERICOLO.

ATTENZIONE

Questo simbolo indica informazioni che, se ignorate, potrebbero causare lesioni personali gravi o anche mortali a causa di un utilizzo errato.

AVVISO

Questo simbolo indica informazioni che, se ignorate, potrebbero causare lesioni personali o danni a causa di un utilizzo errato.

Quando maneggiare le batterie

Se la batteria fuoriesce del liquido, assicurarsi che non entri a contatto con gli occhi, evitare di strofinarli e lavarli subito con acqua corrente, quindi contattare un dottore. In caso contrario, ciò potrebbe causare cecità.

Se le batterie vengono utilizzate in modo errato, potrebbero causare perdite di liquido, surriscaldamento, esplosioni, erosione o danni al prodotto, causando incendi o lesioni personali.

• Non utilizzare insieme batterie vecchie e nuove né batterie di tipo diverso.
• Utilizzare solo batterie alcaline. Non è possibile utilizzare batterie ricaricabili.
• Utilizzare le batterie orientandole nella direzione corretta.
• Estrarre subito le batterie scariche.
• Estrarre le batterie se non si utilizza il prodotto per molto tempo.
• Non surriscaldare le batterie né buttarle nel fuoco o nell'acqua.
• Non perforare le batterie con punte di metallo e non utilizzare oggetti appuntiti, ad esempio la punta di una penna meccanica o sfera, quando si estraggono le batterie.

• Attenersi alle norme vigenti per lo smaltimento delle batterie usate.

Durante l'utilizzo dell'adattatore CA (solo LW-K400) e del cavo di alimentazione

Non utilizzare un adattatore CA o un cavo di alimentazione diversi da quelli specifici per il prodotto. Inoltre, non utilizzare un adattatore CA con una tensione diversa da quella indicata per il prodotto. In caso contrario, potrebbero verificarsi danni, surriscaldamento, incendi o scosse elettriche.

Non toccare la spina di alimentazione in concomitanza di tempeste con fulmini.

Quando utilizzare questo prodotto

Non appoggiare il prodotto e non posizionarlo su superfici instabili o inclinate. In caso contrario, il prodotto potrebbe cadere e causare lesioni personali.

Prima di pulire il prodotto, scollegare l'adattatore CA (solo LW-K400) dalla presa di corrente e rimuovere le batterie.

Non utilizzare pannelli umidi o solventi come alcol, diluente o benzina.

Francese

Pour votre sécurité, lisez attentivement les documents connexes pour utiliser ce produit correctement.

DANGER

Ce symbole indique des informations qui, si elles sont ignorées, peuvent entraîner des blessures corporelles graves voire mortelles. Soyez extrêmement vigilant lors de l'exécution des procédures précédées de l'en-tête DANGER.

ATTENTION

Ce symbole indique des informations qui, si elles sont ignorées, peuvent entraîner des blessures corporelles ou des dommages matériels suite à une erreur de manipulation.

AVERTISSEMENT

Ce symbole indique des informations qui, si elles sont ignorées, peuvent entraîner des blessures corporelles graves voire mortelles suite à une erreur de manipulation.

ATTENTION

Ce symbole indique des informations qui, si elles sont ignorées, peuvent entraîner des blessures corporelles ou des dommages matériels suite à une erreur de manipulation.

ATTENTION

Indique que une procédure est obligatoire.

DANGER

Manipulation des piles

En cas de fuite de liquide d'une pile alcaline et de contact avec les yeux, ne vous frottez pas les yeux mais rincez-les immédiatement à l'eau claire et contactez un médecin. Le non-respect de cette consigne peut entraîner une cécité.

AVERTISSEMENT

Utilisation de l'adaptateur secteur et du câble d'alimentation (LW-K400 uniquement)

N'utilisez que l'adaptateur secteur et le câble d'alimentation dédiés. N'utilisez l'adaptateur secteur qu'à la tension spécifiée. Dans le cas contraire, une détérioration, une surchauffe, un incendie ou une électrocution peut survenir.

Prenez les précautions suivantes lors de la manipulation de l'adaptateur secteur et du câble d'alimentation :

• Veillez à éviter tout câblage en cascade.
• N'insérez pas de fiche poussièreuse dans une prise.
• Insérez correctement la fiche dans la prise.
• Ne tenez pas la fiche les mains mouillées.
• Ne tirez pas sur le câble d'alimentation lors du débranchement ou autre. Dans le cas contraire, l'adaptateur secteur risque de chauffer et de s'abîmer.

Utilisation de l'adaptateur secteur (LW-K400 uniquement)

Ne débranchez pas l'adaptateur secteur lorsque l'appareil est sous tension. Dans le cas contraire, l'impression risque de ne pas être exécutée normalement.

N'utilisez pas l'adaptateur secteur dans un espace restreint et ne le recouvrez pas avec un vêtement ou autre. Dans le cas contraire, l'adaptateur secteur risque de chauffer et de s'abîmer.

Utilisation de cet appareil

Ne montez pas sur l'appareil et ne l'installez pas sur une surface instable comme une table bancale ou une surface inclinée. Dans le cas contraire, l'appareil risque de tomber et de provoquer des blessures.

Avant de procéder au nettoyage de l'appareil, débranchez l'adaptateur secteur de la prise (LW-K400 uniquement) et retirez les piles.

N'utilisez pas de chiffon humide ou de solvants (alcool, diluant ou benzine).

Deutsch

Lesen Sie diese Dokumente zu Ihrer eigenen Sicherheit bei der Bedienung des Gerätes sorgfältig durch.

GEFAHR

Dieses Symbol kennzeichnet Informationen, die bei Nichtbeachtung zu schweren oder tödlichen Verletzungen führen können.

WARNUNG

Dieses Symbol kennzeichnet Informationen, die bei Nichtbeachtung durch fehlerhafte Handhabung zu schweren oder tödlichen Verletzungen führen können.

ACHTUNG

Dieses Symbol kennzeichnet Informationen, die bei Nichtbeachtung durch fehlerhafte Handhabung zu Verletzungen oder Sachschäden führen können.

Im Folgenden werden die Definitionen und Bedeutungen der in den Vorsichtsmaßnahmen verwendeten Symbole erklärt.

Weist auf einen "Wichtigen Hinweis" hin.

Weist auf ein "Verbot" hin.

Weist auf eine "Muss-Anweisung" hin.

GEFAHR Handlung von Batterien

Wenn Batterieflüssigkeit in die Augen gelangt, nicht reiben, sondern sofort mit reichlich klarem Wasser ausspülen und einen Arzt kontaktieren. Andernfalls kann es zur Erblindung kommen.

WARNUNG Verwendung von Netzgerät und Stromkabel (nur LW-K400)

Verwenden Sie nur das zu diesem Gerät gehörende Netzgerät und Stromkabel. Verwenden Sie das Netzgerät nur mit der angegebenen Spannung. Andernfalls kann es zu Beschädigungen, Überhitzten, einem Brand oder einem elektrischen Schlag kommen.

Ergreifen Sie bei der Handhabung von Netzgerät und Stromkabel die folgenden Vorsichtsmaßnahmen.

• Stecken Sie nicht zu viele Stecker in einen Mehrfachstecker.
• Stecken Sie den Stecker nicht in eine Steckdose, wenn er staubig ist.
• Stecken Sie den Stecker fest in die Steckdose.
• Berühren Sie den Stecker nicht mit feuchten Händen.
• Ziehen Sie zum Ausstecken des Steckers nicht am Kabel, sondern immer direkt am Stecker.
• Manipulieren Sie Netzgerät und Stromkabel nicht.
• Setzen Sie Wechselstromadapter und Stromkabel keinen festen Stößen aus und legen Sie keine schweren Gegenstände darauf.
• Biegen oder verdrängen Sie Netzgerät oder Stromkabel nicht mit Gewalt.
• Legen Sie Netzgerät und Stromkabel nicht in die Nähe eines Heizgerätes.

Verwenden Sie keine beschädigten Netzgeräte und Stromkabel. Andernfalls kann es zu Beschädigungen, Überhitzten oder Rauchentwicklung kommen, die einen Brand oder elektrischen Schlag verursachen können.

Berühren Sie den Netzstecker nicht bei Gewitter.

Handhabung von Batterien

Bewahren Sie Batterien außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Das Verschlucken von Batterien ist extrem gefährlich. Kontaktieren Sie im Fall des Verschluckens einer Batterie sofort einen Arzt.

Verwendung des Gerätes

Setzen Sie das Gerät nicht starken Belastungen oder Erschütterungen aus, wie z.B. durch Darauftreten, Fallenlassen, Stoßen. Andernfalls kann es beschädigt werden, was einen Brand oder elektrischen Schlag verursachen kann.

Schalten Sie das Gerät im Falle einer Beschädigung sofort aus, stecken Sie das Netzgerät aus (nur LW-K400) und nehmen Sie die Batterien heraus. Wenden Sie sich dann an den EPSON Kundenservice. Die weitere Verwendung kann einen Brand oder elektrischen Schlag verursachen.

DANGER

Manipulation des piles

En cas de fuite de liquide d'une pile alcaline et de contact avec les yeux, ne vous frottez pas les yeux mais rincez-les immédiatement à l'eau claire et contactez un médecin. Le non-respect de cette consigne peut entraîner une cécité.

AVERTISSEMENT

Utilisation de l'adaptateur secteur et du câble d'alimentation (LW-K400 uniquement)

N'utilisez que l'adaptateur secteur et le câble d'alimentation dédiés. N'utilisez l'adaptateur secteur qu'à la tension spécifiée. Dans le cas contraire, une détérioration, une surchauffe, un incendie ou une électrocution peut survenir.

Prenez les précautions suivantes lors de la manipulation de l'adaptateur secteur et du câble d'alimentation :

• Veillez à éviter tout câblage en cascade.
• N'insérez pas de fiche poussièreuse dans une prise.
• Insérez correctement la fiche dans la prise.
• Ne tenez pas la fiche les mains mouillées.
• Ne tirez pas sur le câble d'alimentation lors du débranchement ou autre. Dans le cas contraire, l'adaptateur secteur risque de chauffer et de s'abîmer.

Utilisation de cet appareil

Ne montez pas sur l'appareil et ne l'installez pas sur une surface instable comme une table bancale ou une surface inclinée. Dans le cas contraire, l'appareil risque de tomber et de provoquer des blessures.

Avant de procéder au nettoyage de l'appareil, débranchez l'adaptateur secteur de la prise (LW-K400 uniquement) et retirez les piles.

N'utilisez pas de chiffon humide ou de solvants (alcool, diluant ou benzine).

Deutsche

Lesen Sie diese Dokumente zu Ihrer eigenen Sicherheit bei der Bedienung des Gerätes sorgfältig durch.

GEFAHR

Dieses Symbol kennzeichnet Informationen, die bei Nichtbeachtung zu schweren oder tödlichen Verletzungen führen können.

WARNUNG

Dieses Symbol kennzeichnet Informationen, die bei Nichtbeachtung durch fehlerhafte Handhabung zu schweren oder tödlichen Verletzungen führen können.

ACHTUNG

Dieses Symbol kennzeichnet Informationen, die bei Nichtbeachtung durch fehlerhafte Handhabung zu Verletzungen oder Sachschäden führen können.

Im Folgenden werden die Definitionen und Bedeutungen der in den Vorsichtsmaßnahmen verwendeten Symbole erklärt.

Weist auf einen "Wichtigen Hinweis" hin.

Weist auf ein "Verbot" hin.

Weist auf eine "Muss-Anweisung" hin.

GEFAHR Handlung von Batterien

Wenn Batterieflüssigkeit in die Augen gelangt, nicht reiben, sondern sofort mit reichlich klarem Wasser ausspülen und einen Arzt kontaktieren. Andernfalls kann es zur Erblindung kommen.

WARNUNG Verwendung von Netzgerät und Stromkabel (nur LW-K400)

Verwenden Sie nur das zu diesem Gerät gehörende Netzgerät und Stromkabel. Verwenden Sie das Netzgerät nur mit der angegebenen Spannung. Andernfalls kann es zu Beschädigungen, Überhitzten, einem Brand oder einem elektrischen Schlag kommen.

Ergreifen Sie bei der Handhabung von Netzgerät und Stromkabel die folgenden Vorsichtsmaßnahmen.

• Stecken Sie nicht zu viele Stecker in einen Mehrfachstecker.
• Stecken Sie den Stecker nicht in eine Steckdose, wenn er staubig ist.
• Stecken Sie den Stecker fest in die Steckdose.
• Berühren Sie den Stecker nicht mit feuchten Händen.
• Ziehen Sie zum Ausstecken des Steckers nicht am Kabel, sondern immer direkt am Stecker.
• Manipulieren Sie Netzgerät und Stromkabel nicht.
• Setzen Sie Wechselstromadapter und Stromkabel keinen festen Stößen aus und legen Sie keine schweren Gegenstände darauf.
• Biegen oder verdrängen Sie Netzgerät oder Stromkabel nicht mit Gewalt.
• Legen Sie Netzgerät und Stromkabel nicht in die Nähe eines Heizgerätes.

Verwenden Sie keine beschädigten Netzgeräte und Stromkabel. Andernfalls kann es zu Beschädigungen, Überhitzten oder Rauchentwicklung kommen, die einen Brand oder elektrischen Schlag verursachen können.

Berühren Sie den Netzstecker nicht bei Gewitter.

Handhabung von Batterien

Bewahren Sie Batterien außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Das Verschlucken von Batterien ist extrem gefährlich. Kontaktieren Sie im Fall des Verschluckens einer Batterie sofort einen Arzt.

Verwendung des Gerätes

Setzen Sie das Gerät nicht starken Belastungen oder Erschütterungen aus, wie z.B. durch Darauftreten, Fallenlassen, Stoßen. Andernfalls kann es beschädigt werden, was einen Brand oder elektrischen Schlag verursachen kann.

Schalten Sie das Gerät im Falle einer Beschädigung sofort aus, stecken Sie das Netzgerät aus (nur LW-K400) und nehmen Sie die Batterien heraus. Wenden Sie sich dann an den EPSON Kundenservice. Die weitere Verwendung kann einen Brand oder elektrischen Schlag verursachen.

DANGER

Manipulation des piles

En cas de fuite de liquide d'une pile alcaline et de contact avec les yeux, ne vous frottez pas les yeux mais rincez-les immédiatement à l'eau claire et contactez un médecin. Le non-respect de cette consigne peut entraîner une cécité.

AVERTISSEMENT

Utilisation de l'adaptateur secteur et du câble d'alimentation (LW-K400 uniquement)

N'utilisez que l'adaptateur secteur et le câble d'alimentation dédiés. N'utilisez l'adaptateur secteur qu'à la tension spécifiée. Dans le cas contraire, une détérioration, une surchauffe, un incendie ou une électrocution peut survenir.

Prenez les précautions suivantes lors de la manipulation de l'adaptateur secteur et du câble d'alimentation :

• Veillez à éviter tout câblage en cascade.
• N'insérez pas de fiche poussièreuse dans une prise.
• Insérez correctement la fiche dans la prise.
• Ne tenez pas la fiche les mains mouillées.
• Ne tirez pas sur le câble d'alimentation lors du débranchement ou autre. Dans le cas contraire, l'adaptateur secteur risque de chauffer et de s'abîmer.

Utilisation de cet appareil

Ne montez pas sur l'appareil et ne l'installez pas sur une surface instable comme une table bancale ou une surface inclinée. Dans le cas contraire, l'appareil risque de tomber et de provoquer des blessures.

Avant de procéder au nettoyage de l'appareil, débranchez l'adaptateur secteur de la prise (LW-K400 uniquement) et retirez les piles.

N'utilisez pas de chiffon humide ou de solvants (alcool, diluant ou benzine).

Deutsche

Lesen Sie diese Dokumente zu Ihrer eigenen Sicherheit bei der Bedienung des Gerätes sorgfältig durch.

GEFAHR

Dieses Symbol kennzeichnet Informationen, die bei Nichtbeachtung zu schweren oder tödlichen Verletzungen führen können.

WARNUNG

Dieses Symbol kennzeichnet Informationen, die bei Nichtbeachtung durch fehlerhafte Handhabung zu schweren oder tödlichen Verletzungen führen können.

ACHTUNG

Dieses Symbol kennzeichnet Informationen, die bei Nichtbeachtung durch fehlerhafte Handhabung zu Verletzungen oder Sachschäden führen können.

Im Folgenden werden die Definitionen und Bedeutungen der in den Vorsichtsmaßnahmen verwendeten Symbole erklärt.

Weist auf einen "Wichtigen Hinweis" hin.

Weist auf ein "Verbot" hin.

Weist auf eine "Muss-Anweisung" hin.

GEFAHR Handlung von Batterien

Wenn Batterieflüssigkeit in die Augen gelangt, nicht reiben, sondern sofort mit reichlich klarem Wasser ausspülen und einen Arzt kontaktieren. Andernfalls kann es zur Erblindung kommen.

WARNUNG Verwendung von Netzgerät und Stromkabel (nur LW-K400)

Verwenden Sie nur das zu diesem Gerät gehörende Netzgerät und Stromkabel. Verwenden Sie das Netzgerät nur mit der angegebenen Spannung. Andernfalls kann es zu Beschädigungen, Überhitzten, einem Brand oder einem elektrischen Schlag kommen.

Ergreifen Sie bei der Handhabung von Netzgerät und Stromkabel die folgenden Vorsichtsmaßnahmen.

• Stecken Sie nicht zu viele Stecker in einen Mehrfachstecker.
• Stecken Sie den Stecker nicht in eine Steckdose, wenn er staubig ist.
• Stecken Sie den Stecker fest in die Steckdose.
• Berühren Sie den Stecker nicht mit feuchten Händen.
• Ziehen Sie zum Ausstecken des Steckers nicht am Kabel, sondern immer direkt am Stecker.
• Manipulieren Sie Netzgerät und Stromkabel nicht.
• Setzen Sie Wechselstromadapter und Stromkabel keinen festen Stößen aus und legen Sie keine schweren Gegenstände darauf.
• Biegen oder verdrängen Sie Netzgerät oder Stromkabel nicht mit Gewalt.
• Legen Sie Netzgerät und Stromkabel nicht in die Nähe eines Heizgerätes.

Verwenden Sie keine beschädigten Netzgeräte und Stromkabel. Andernfalls kann es zu Beschädigungen, Überhitzten oder Rauchentwicklung kommen, die einen Brand oder elektrischen Schlag verursachen können.

Berühren Sie den Netzstecker nicht bei Gewitter.

Handhabung von Batterien

Bewahren Sie Batterien außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Das Verschlucken von Batterien ist extrem gefährlich. Kontaktieren Sie im Fall des Verschluckens einer Batterie sofort einen Arzt.

Verwendung des Gerätes

Setzen Sie das Gerät nicht starken Belastungen oder Erschütterungen aus, wie z.B. durch Darauftreten, Fallenlassen, Stoßen. Andernfalls kann es beschädigt werden, was einen Brand oder elektrischen Schlag verursachen kann.

Schalten Sie das Gerät im Falle einer Beschädigung sofort aus, stecken Sie das Netzgerät aus (nur LW-K400) und nehmen Sie die Batterien heraus. Wenden Sie sich dann an den EPSON Kundenservice. Die weitere Verwendung kann einen Brand oder elektrischen Schlag verursachen.

DANGER

Manipulation des piles

En cas de fuite de liquide d'une pile alcaline et de contact avec les yeux, ne vous frottez pas les yeux mais rincez-les immédiatement à l'eau claire et contactez un médecin. Le non-respect de cette consigne peut entraîner une cécité.

AVERT